

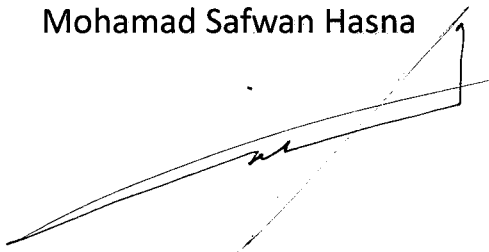
VÝROČNÁ SPRÁVA

Islamská nadácia na Slovensku
za rok 2014

IČO: 317 976 01

BRATISLAVA
22.04.2015

Správca nadácie:
Mohamad Safwan Hasna



OBSAH

	STRANA
1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII	3
2. PREHĽAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2014	4
3. PREHĽAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV PÔVODU	6
4. PREHĽAD O OSOBÁCH, KTORÝM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY	6
5. PREHĽAD O VÝDAVKOCH NADÁCIE	6
6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA	7
7. NADAČNÉ FONDY	7
8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE	7
9. ZÁVER	8
10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31.12.2014 (PRÍLOHA Č.1)	8

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE A INFORMÁCIE O NADÁCII

Islamská nadácia na Slovensku so sídlom Pri Suchom mlyne 12, 811 04 Bratislava bola založená rozhodnutím Ministerstva vnútra SR, Sekcie verejnej správy o registrácii zo dňa 28.10.1999 pod č. 203/Na-96/548-2 a je zapísaná v registri nadácií, ktorý vedie Ministerstvo vnútra.

IČO:	317 976 01
Nadačné imanie:	6 638,78 EUR
Zakladateľ:	Mohamad Safwan Hasna
Štatutárny orgán:	Správca: Mohamad Safwan Hasna
Správna rada:	Doc. Ing. Artan Qineti, PhD. - člen Mgr. Akram El Hadjoine - člen Ing. Firas Taha - člen
Revízor:	Ing. Mohamad AL ZIN

Konanie menom nadácie: V mene nadácie koná správca nadácie samostatne.

Popis činností podľa nadačnej listiny:

- podpora priateľských vzťahov medzi Slovenskou republikou a islamskými krajinami,
- podpora kultúrnych a spoločenských záujmy moslimov žijúcich na území Slovenskej republiky,
- zaoberá sa humanitárnou pomocou osobám postihnutým živelnými pohromami.

2. PREHĽAD O ČINNOSTIACH VYKONÁVANÝCH V ROKU 2014

Aktivity nadácie možno diferencovať na dvoch úrovniach: smerom ku komunite a smerom k majoritnej spoločnosti. Práve na tomto základe sú koncipované jednotlivé aktivity v prospech čo najpozitívnejšieho dopadu pre jednotlivé cieľové skupiny. Nižšie pripájame detailnejší prehľad:

Córdoba kultúrne centrum

Provizórny priestor v hlavnom meste poskytuje širokú škálu aktivít na pravidelnej báze (semináre pre študentov, kurz islamskej kultúry, kurzy arabského a slovenského jazyka), ako aj nepravidelné podujatia, ako sú tematické prednášky a cestopisné premietania, multikultúrne BaBince pre ženy, programy pre deti či ochutnávky zahraničnej kuchyne. Od júna 2009, kedy bolo kultúrne centrum zriadené, sme zorganizovali množstvo podujatí s akcentom na vzdelávanie a kultúrno-spoločenské aktivity. Poslaním centra je prepájať a vytvárať mosty medzi moslimskou komunitou a slovenskou verejnosťou, a zároveň poskytovať príjemné a dôverné miesto pre cudzincov žijúcich/prichádzajúcich do Bratislavy, kde nájdú pomoc a podporu.

Pomoc migrantom v Slovenskej republike

Okrem základných, potrieb ako sú ubytovanie, práca, sprostredkovanie zdravotníckej starostlivosti či tlmočenie sa snažíme reflektovať aj na ostatné potreby pre celkovú integráciu na všetkých úrovniach. Podporujeme kultúrno-spoločenské dianie, komunitný rozvoj a upevňovanie sociálnych väzieb. Nadácia slúži tiež ako komunitné centrum pre migrantov, ktorí našli na Slovensku nový domov (bez ohľadu na ich domovskú krajinu a dôvody migrácie). Prepájame novo-prichodiacich s už etablovanými cudzincami, aby sa mohli ľahšie a rýchlejšie začleniť do bežného života. Poskytujeme psychologické a právne poradenstvo, vrátane socio-kultúrneho. Spolupracujeme s inými fundovanými odborníkmi. Našou snahou je byť nápomocní vo všetkých sférach života a taktiež aj v prípade mimoriadnych životných situácií.

Médiá

Poskytnuté rozhovory pre viaceré denníky a časopisy (Denník N, SME, Pravda, Hospodárske noviny, Život, Plus 7 dní, iné). Interview a stanoviská pre rozhlas a televíziu či tlačové agentúry. Prehlásenia k citlivým témam a udalostiam v svete.

Vzdelávanie a konferencie

Interaktívne vzdelávanie pre školy. Odborné prednášky o religionistike a geo-politickom dianí v arabskom svete, o zvykoch, tradíciách a kultúre moslimov. Prirodzenou súčasťou edukačnej sekcie INS je aj konzultačná činnosť a sprístupnenie knižnice pre študentov s unikátnymi titulmi. Okrem úzkej spolupráce s akademickou obcou (najmä Univerzita Cyrila a Metoda v Trnave a Univerzita Komenského v Bratislave) významnou mierou

participujeme na výskumných projektoch a štúdiách zameraných predovšetkým na oblasti ako migrácia a cudzinci, integrácia a kultúrna diverzita. Aktívne participujeme na konferenciách doma, ako aj na medzinárodných fórach (Anna Lindh Foundation, OSCE - Organization for Security and Co-operation in Europe).

Partnerstvá a spolupráca

Dlhoročné dobré vzťahy upevňujeme prostredníctvom vzájomných partnerstiev a kooperácie s mimovládnyimi organizáciami ako Medzinárodná organizácia pre migráciu (IOM), Liga za ľudské práva (HRL), Nadácia Milana Šimečku (NMŠ), Centrum pre výskum etnicity a kultúry (CVEK), Slovenská humanitná rada (SHR), Migračný úrad MV SR a niektoré veľvyslanectvá (Indonézia). Medzinárodná spolupráca s OSCE (Organization for Security and Co-operation in Europe) a ďalšími organizáciami, najmä z neziskového sektora.

IslamOnline.sk

Čo iní prehliadajú, my zdôrazňujeme. Na základe tohto motta funguje internetová stránka spravodajského formátu, ktorá prináša aktuálne dianie zo sveta i domova v slovenskom a českom jazyku. Poskytuje tiež zdrojový materiál pre plnofarebný bulletin Al-Islám, ktorý vychádza v tlačenej podobe dvakrát ročne.

Konfesia a sviatky

Pravidelné piatkové modlitby, spoločné večere počas pôstneho mesiaca Ramadán. Verejné oslavy dvoch najvýznamnejších sviatkov Íd al-Fitr (po ukončení Ramadánu) a Íd al-Adha (vyvrcholenie každoročnej púte v Mekke) a organizácia ďalších kultúrno-spoločenských akcií.

Dobročinnosť

Humanitárne zbierky pre záchytné (Humenné) a pobytové (Rohovce, Opatovská Nová Ves) tábory v gescii Migračného úradu SR. Materiálna a morálna podpora azylantom a osobám s udelenou doplnkovou ochranou. Jednorazová pomoc núdznym.

3. PREHĽAD PRÍJMOV PODĽA ZDROJOV A PÔVODU

Druh príjmu (v EUR)	2014	2013	2012
Úroky	1	1	1
Kurzové zisky	0	0	0
Iné ostatné výnosy	0	0	0

Prijaté príspevky od iných organizácií	0	0	0
Prijaté príspevky od fyzických osôb	256	114	285
Príspevky z podielu zaplatenej dane	813	473	588
Dotácie	0	0	0
Príjmy celkom	1070	588	874

Prijaté príspevky od fyzických osôb nepresiahli v jednotlivom prípade sumu 331 EUR.

4. PREHLAD O OSOBÁCH, KTORÝM BOLI POSKYTNUTÉ PROSTRIEDKY

V roku 2014 nadácia neposkytla finančné prostriedky na verejnoprospešný účel ani právnickým ani fyzickým osobám.

5. PREHLAD O VÝDAVKOCH NADÁCIE

Číslo účtu	Nákladová položka (v EUR)	Rok 2014	Rok 2013	Rok 2012
501	Spotreba materiálu	590	560	895
518	Ostatné služby	378	784	693
521	Mzdové náklady			
532	Daň z nehnuteľností	71	346	
538	Ostatné dane a poplatky	3	16	4
541	Zmluvné pokuty a penále			
542	Ostatné pokuty a penále			
543	Odpísanie pohľadávky			
545	Kurzové straty			3
546	Dary	451		
547	Osobitné náklady			
549	Iné ostatné náklady	19	92	12
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek		5461	5460
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám			
	Celkom Náklady	1 512	7 259	7067

Nadácia neposkytla odmenu za výkon funkcie správcovi nadácie.

6. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Prehľad súvahových položiek je uvedený v tabuľke:

	2012	%	2013	%	2014	%	BO - MO	Inde x
SPOLU AKTÍVA	117 648	100,00	111 323	100,00	110 202	100,00	-1 121	0,99
NEOBEŽNÝ MAJETOK	100 860	85,73	95 399	85,70	95 399	86,57	0	1
DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	100 860	85,73	95 399	85,70	95 399	86,57	0	1
OBEŽNÝ MAJETOK	16 778	14,26	15 920	14,30	14 803	13,43	-1117	0,93
KRÁTKODOBÉ POHĽADÁVKY	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	x
FINANČNÉ ÚČTY	16 778	14,26	15 920	14,30	14 803	13,43	-1117	0,93
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	10	0,01	4	0,00	00	0,00	-4	0

	2012	%	2013	%	2014	%	BO - MO	Inde x
SPOLU PASÍVA	117 648	100,00	111 323	100,00	110 202	100,00	-1121	0,99
VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU	117 016	99,46	110 345	99,12	109 902	99,72	-443	0,99
IMANIE A PEŇAŽNÉ FONDY	6 639	5,64	6 639	5,96	6 639	6,02	0	1,00
NEVYSPORIADANÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA MINULÝCH ROKOV	116 570	99,08	110 377	99,15	103 706	94,10	-6671	0,94
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE	-6 193	-5,26	-6 671	-5,99	-443	-0,4	6228	0,07
CUDZIE ZDROJE	632	0,54	978	0,88	300	0,28	-678	0,31
REZERVY	632	0,54	632	0,57	300	0,28	-332	0,47
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	0	0,00	346	0,31	0	0,00	-346	x
BANKOVÉ VÝPOMOCI	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	x
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	x

Účtovná závierka a výročná správa za rok 2013 boli schválené revízorom nadácie dňa 23.05.2014.

7. NADAČNÉ FONDY

Nadácia nezriadila v priebehu roka 2014 žiadne nadačné fondy

8. ZMENY V NADAČNEJ LISTINE A ORGÁNOCH NADÁCIE

V priebehu roka 2013 došlo k zmene členov správnej rady rozhodnutím z 18.10.2013.

Odvolaní členovia: MUDr. Loay Al Hamdan
MUDr. Rateb Ajam Oghli

Noví členovia: Doc. Ing. Qineti Artan, PhD.
Ing. Firas Taha

Dňa 20.1.2014 Správna rada rozhodla o dodatku č. 1 k nadačnej listine, v ktorom zohľadnila zmenu členov správnej rady, zmenu trvalého bydliska správcu a zakladateľa nadácie, zmenu trvalého pobytu revízora nadácie a zmenu nadačného imania na EUR.

9. ZÁVER

Výročná správa bola vypracovaná v zmysle Zákona č.34/2002 Z. z. o nadáciách. Údaje uvedené v tejto výročnej správe vychádzajú z účtovnej závierky zostavenej k 31. 12. 2014.

10. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ K 31.12.2014

Účtovná závierka je súčasťou výročnej správy a je k nej pripojená (príloha č.1).